

# 컨퍼런스 사전등록 양식

## Conference Pre-Registration Form

English : [www.cphikorea.com](http://www.cphikorea.com) 국문 : [www.cphikorea.co.kr](http://www.cphikorea.co.kr)

주최 Organised by



한국의약품수출입협회  
Korea Pharmaceutical Traders Association

### 컨퍼런스 프로그램 Conference Programme

사전등록 마감 : 2017년 8월 16일(수)

세션 Session	시간 Time	주제 Title	연사 Speaker	기관 Organization	통역 Interpretation
8.22(Tue) 세션 1 Session 1 <b>PAID</b>	14:30 - 15:20	말레이시아 완제의약품 규제관리 현황 Regulatory Control of Finished Pharmaceutical Product in Malaysia: An Overview	Yee Lai Juan Senior Principal Assistant Director	말레이시아 국립의약품 규제기관 National Pharmaceutical Regulatory Agency, Malaysia	E → K
	15:20 - 15:35	Break Time			
	15:35 - 16:25	말레이시아 완제의약품 등록 절차 Registration of Finished Pharmaceutical Product in Malaysia			
	16:25 - 16:40	Q&A			
8.23(Wed) 세션 2 Session 2 <b>FREE</b>	10:15 - 11:00	일본 건강기능식품 시장 트렌드 Trends in Japan Health Ingredients Market	Saori Sorin Executive Vice President	일본 소비자 보호원 National Consumer Affairs Center of Japan	J → K
	11:00 - 11:15	Break Time			
	11:15 - 12:00	일본 기능성표시식품제도(FFC)에 대한 현시점의 이해와 전망 Regulations & Guidelines for Nutraceuticals in Japan			
	12:00 - 12:10	Q&A			
8.23(Wed) 세션 3 Session 3 <b>PAID</b>	14:00 - 14:50	중동 및 북아프리카 시장 기회의 이해 - 시장, 규제, 변화의 동력 Understanding the Opportunity: Markets, Regulation and Dynamics of the Middle East and North Africa Region	Claudia Palme Managing Director	55east Consulting	E → K
	14:50 - 15:05	Break Time			
	15:05 - 15:55	MENA(중동 및 북아프리카) 시장 진출을 위한 전략적 접근 Rising to the Opportunity: Strategic Approaches to Successfully Entering the MENA Markets			
	15:55 - 16:10	Q&A			
8.24(Thu) 세션 4 Session 4 <b>FREE</b>	10:10 - 11:00	WHO PQ 인증 프로그램 소개 : 완제의약품 및 API 제조업체의 기회 WHO Prequalification Programme: Opportunities for Drug Product and API Manufacturers.	Dr. Antony Fake API Focal Point, Prequalification Team - Medicines	세계보건기구 WHO (World Health Organisation)	E → K
	11:00 - 11:15	Q&A			
8.24(Thu) 세션 5 Session 5 <b>FREE</b>	14:00 - 14:50	ICH 가입 후 제도적 변화 및 정책 동향 Future Prospect of the Industry after Korea's Joining ICH	김은희 연구관 Dr. Eunhee Kim Deputy Director	식품의약품안전처(MFDS) 식품의약품안전평가원	K
	14:50 - 15:05	Q&A			

\* 무료 세션은 사전 등록 없이 선착순 입장 가능합니다. All free sessions will be provided by first-come-first-served basis without pre-registration.

K Korean E English J Japanese

동 양식을 작성하신 후, 이메일로 제출해 주시기 바랍니다.  
Please submit the form to :

• 담당자 : 손다원  
• Contact : Dawon Son

• Email : [Dawon.Son@ubm.com](mailto:Dawon.Son@ubm.com)

컨퍼런스 사무국 Conference Secretariat  
• Tel : 82 2 6715 5400 • Fax : 82 2 432 5885

### 컨퍼런스 사전등록 비용 Conference Pre-registration Fee

등록을 원하시는 세션에 표시(✓)해 주시기 바랍니다.  
Please check(✓) the sessions that you would like to register.

세션 종류 Session	국내 (KRW)	Overseas (USD)	현장 등록 비용 (Onsite Registration Fee)
세션 1 Session 1	80,000 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	<del>90,000 KRW (90 USD)</del>
세션 3 Session 3	80,000 <input type="checkbox"/>	80 <input type="checkbox"/>	<del>90,000 KRW (90 USD)</del>
<b>총 비용(Total Fee)</b>			

- 모든 컨퍼런스 비용은 VAT(10%)가 포함된 비용입니다. All registration fee is VAT(10%) included.
- 상기 프로그램은 주최사나 연사의 사정에 의해 사전 예고 없이 변경될 수 있으며, 정확한 일정은 웹사이트를 참고해 주시기 바랍니다. The programs may be subject to change without prior notice by the Organiser or the speaker's circumstances. Please refer to the website for details.
- 모든 외국 연사의 강연은 한국어 동시통역이 제공되며, 세션5는 한국어로만 진행됩니다. All foreign speakers' sessions are provided with simultaneous interpretation in Korean. Session 5 will be conducted by Korean only.

### 등록비 납입방법 Payment Method

- 등록비는 신청 후 3일 이내에 입금해 주셔야 하며, 송금자 명이 신청자 명과 다른 경우 컨퍼런스 사무국으로 연락해 주시기 바랍니다.
- 컨퍼런스 등록은 선착순으로 마감되며, 등록비 납부일을 기준으로 합니다.
- 컨퍼런스 사전등록 양식을 제출하셨어도 사전에 등록비가 납부되지 않은 경우, 현장에서 현장 비용으로 등록하셔야 합니다.
- 2017년 8월 16일 이후에는 취소 및 변경으로 인한 환불이 불가합니다.
- Payment should be settled no later than three days after an applicant has registered. If the remitter is different from the applicant, please inform the secretariat in advance.
- Registration will be accepted on a first-come, first-served basis.
- Please note that on-site registration fee will be applied during the show period if you do not make a payment after submitting pre-registration form.
- No refund will be given for cancellations or changes made after August 16, 2016.

• 예금주 Beneficiary : 유비엔코퍼레이션한국(주) UBM Korea Corporation  
• 은행명 Bank Name : KEB하나은행(망우역지점) KEB Hana Bank (Mang-U Station Branch)  
• 계좌번호 Account No : 300-22-01154-1

명함을 첨부하거나 아래의 공란을 기재해 주십시오.  
Please place your business card here or complete the details

성명 Name \_\_\_\_\_  
직함 Job Title \_\_\_\_\_ 부서 Dept \_\_\_\_\_  
회사명 Company \_\_\_\_\_  
주소 Address \_\_\_\_\_  
전화 Tel \_\_\_\_\_ 팩스 Fax \_\_\_\_\_  
이메일 Email \_\_\_\_\_ 웹사이트 Website \_\_\_\_\_

- 동 양식에 기재한 정보는 전시회 DB에 포함되며, 주최사 또는 주최사가 지정한 제 3자가 전시회 홍보를 목적으로 사용할 수 있습니다. 또한 모든 수강자의 초상이 포함된 행사 사진은 전시회 홍보물에 사용될 수 있습니다.
- 동 행사에 등록함으로써 참가업체 및 스폰서 등 주최사가 아닌 제 3자에게 본인의 뱃지가 스캔 될 수 있고, 작성한 정보가 제공되는 것에 동의합니다.
- 동 양식을 제출하는 것은 위 내용에 동의함을 의미합니다.

- All data included on the Conference Registration Form will be entered into the organiser's database and may be used by the organiser or passed on to third parties for the purpose of promoting the event. The organiser will take photographs of the event for use for promotional purposes and your image may be included within these photos; you will not be able to exercise any rights over these images.
- I understand that by choosing to allow my badge to be scanned by an exhibitor or sponsor when at the event, I will be providing the exhibitor or sponsor with my personal data.
- By submitting this form, I confirm that I acknowledge and accept the above conditions.

### ■ 세금계산서 수령 정보를 입력해 주십시오.

담당자 \_\_\_\_\_ 전화번호 \_\_\_\_\_  
전자세금계산서 수령 이메일 주소 \_\_\_\_\_

• 동 양식과 함께 반드시 사업자 등록증을 첨부해주시기 바랍니다.

회사장 및 서명 Signature \_\_\_\_\_ 신청일자 Date \_\_\_\_\_